

# РУСИСТИКА НА РУБЕЖЕ ВЕКОВ

(Некоторые впечатления о 1X Конгрессе МАПРЯЛ)

ЖДАНОВ В.Н.

С 16 по 21 августа в столице Словацкой Республики, Братиславе, состоялся 1X Международный Конгресс преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ). Тема Конгресса — «Русский язык и литература на рубеже веков». На Конгресс приехали представители примерно 40 стран (примерно 700 человек), включая все новые страны, появившиеся после распада СССР. Основную массу участников конгресса составляли делегаты бывших соцстран: Венгрии, Чехословакии, Болгарии, Румынии, Польши, Германии (в основном из бывшей ГДР), Монголии. Представителей Западных стран было мало (исключая Финляндию), многие делегаты, приехавшие оттуда, были советско — российского происхождения, по тем или иным причинам проживающие за рубежом. Японию, по сути дела, представляли японский аспирант из Петербурга и автор данной статьи. Больших именитых ученых — филологов тоже было маловато (Костомаров В.Г., Червяnek А., Мустайоки, Караулов Ю.Н., Морковкин В.В.). Зато было много опытных преподавателей — практиков, которые охотно делились своим опытом, маститых методистов (Пассов Е.И., Колосницына Г.В., Овсиенко Ю.Г.). Много приехало молодых интересных ученых, которые в своих выступлениях часто показывали не только свой высокий интеллект, но и свою независимость от признанных авторитетов, научных школ и направлений.

Работа Конгресса проходила по следующему плану. 16 августа — открытие и пленарные заседания, на которых прозвучали доклады преи-

мощественно глобально — стратегического направления: «Русский язык в современном диалоге культур» (Костомаров В.Г.), «Кризис филологических наук и литературная русистика в конце тысячелетия» (Поспишил И.), «Лингводидактические уроки — прогноз в конце XX века» (Митрофанова О. Д.).

17, 18 и 19 августа выступления и доклады проходили по отдельным секциям. Всего было: три лингвистические секции, две литературоведческие, культурологическая секция, методическая секция и Круглый стол, на котором обсуждалась проблематика современных учебников РКИ.

20 августа было Пушкинским днем в работе Конгресса. С утра делались доклады по пушкинской тематике, а после обеда была организована экскурсия в Бродзаны, в музей Пушкина.

В проблематике докладов и сообщений Конгресса прежде всего выделяется тенденция оценки современного состояния русистики и перспективы ее развития в будущем. Одни оценки и прогнозы были довольно пессимистичны, например в докладе И.Поспишил (Чехия) «Кризис филологических наук и литературная русистика в конце тысячелетия» говорилось о резком снижении интереса к русскому языку, о безвозвратной утрате ведущей позиции, которую еще недавно занимал русский язык, успешно соперничая с английским. В настоящее время русский язык заметно уступает место основным европейским языкам.

Другие оценки и прогнозы, например в докладе Костомарова В.Г., напротив, были радужно — оптимистические. Ничего страшного не произошло, считает ученый, широкомасштабное изучение русского языка в прошлом было во многом искусственно навязанным в результате политического соперничества, а в современных условиях все стало подчиняться правилам естественного отбора.

В большинстве выступлений, а также в дискуссиях и кулуарных

беседах постоянно высказывалось мнение, что тот вышеупомянутый резкий спад интереса к русскому языку, особенно в странах бывшего соцлагеря, заметно пошел на убыль. Интерес к русистике (языку, культуре и литературе) начал постепенно возрождаться. Кажется, что «время разбрасывания камней» начинает сменяться «временем собирания камней». Это объясняется целым рядом причин. Кроме неизменного интереса к русской культуре, к мифологически загадочной все еще самой большой в мире стране, активно заявляет о себе и коммерческо—прагматический интерес. Играет определенную роль и утрата иллюзий, связанных с приобщением к Западной цивилизации, которая не смогла оправдать все возлагающиеся на нее надежды. Нотки сочувствия к прошлому и теплые воспоминания о прошлом не раз возникали в выступлениях и дискуссиях. Любопытно, что после доклада «К вопросу о построении синтеза русской литературы XX века», сделанного польским исследователем Фастом П., разгорелись жаркие споры вокруг проблемы уже несуществующего метода соцреализма.

Много делают для утверждения и укрепления русистики русисты стран Восточной Европы. За годы социалистического правления в этих странах с помощью СССР была подготовлена огромная армия высококвалифицированных специалистов, которые в совершенстве овладели русским языком, превосходно знали литературу и культуру, регулярно ездили в Советский Союз повышать свою квалификацию. Первое время после всех политических пертурбаций они были в растерянности, но сейчас эта растерянность проходит, и они все активнее начинают заявлять о себе.

Интересно, что в кулуарных разговорах не раз отмечался невысокий уровень преподавания РКИ в США и странах Западной Европы, поскольку русский язык там нередко преподают не профессионалы РКИ, а известные ученые или писатели, либо просто носители языка из числа эмигрантов.

Наметившиеся новые тенденции в преподавании русского языка в европейских странах связаны с усилением утилитарного подхода к изучению иностранного языка, с его нацеленностью на конкретно — практическое использование, и учетом реалий современности. Известный методист Бердичевский А.Л. (ныне работающий в Австрии) отметил, что в учебные программы по иностранным языкам для школ ФРГ помимо чисто литературных текстов, включены самые разнообразные типы текстов: радио —, теле —, и кинотексты: программы передач, известия, репортажи, комментарии, сводки погоды; викторины, рекламы, объявления, письма читателей, гороскопы, расписания поездов, вывески, меню, телеграммы, рецепты и другие, помогающие ориентироваться в современных жизненных условиях. Именно такие тексты и представляет только что выпущенный в Англии учебник русского языка «Руслан», ставший своего рода «бестселлером» на МАПРЯЛе.

Другая тенденция (о ней и раньше много говорили, но практически реализовать ее не удавалось) направлена на активизацию самостоятельной деятельности обучаемых в процессе обучения. Вместо традиционной формы обучения, когда активную роль играет преподаватель, а пассивную — ученик, возникает сотворчество преподавателя и ученика, например по методу «Fremdsprachenwachstum»: «Основной источник усвоения иностранного языка состоит не в развитии навыков и имитации препарированных текстов учебника..., а в творчестве и понимании аутентичных естественных текстов, с которыми люди встречаются в жизни» (МАПРЯЛ. Русский язык в центре Европы. Банска Бистрица, 1999. Стр.26). Практически, например, при работе над текстом, этот метод осуществляется следующим образом. Ученики, внимательно несколько раз слушая текст, выясняют его смысл и значение непонятных слов, работая самостоятельно всей группой. Учитель лишь в трудных случаях приходит к ним на

помощь. Максимальная активность, самостоятельность, опора на родной язык — вот основные составляющие этого метода, основным методологическим постулатом которого является положение о том, что механизмом восприятия и порождения речи, в том числе и неродной, от рождения владеет каждый человек, но со временем этот механизм утрачивается и при изучении иностранного языка надо создать условия его реабилитации.

По — прежнему в центре внимания были самые разнообразные формы интенсивных методов обучения, например ИНТЕЛЛметод (разработанный еще в 1987 году в Академии наук СССР). «Экспресс — метод» И. Давыдовой, метод драмопедагогики, предложенный венгерским ученым Ланнертом И.

На Конгрессе говорилось о том, что новым этапом в области РКИ можно считать принятие государственного образовательного стандарта базового уровня общего владения языком. Для этой цели разработана система тестов элементарного подуровня и базового уровня.

Этот Конгресс МАПРЯЛ показал, что если раньше абсолютный приоритет РКИ был у России, то теперь интересные методологические поиски в этой области нередко идут за ее пределами.